

Havaî münakalâtta kullanılan mahrukât ve yağların resimlerden muaf tutulması hakkında Landrada imaz edilen mukavelenin tasdikına dair kanun

(Resmî Gazete ile neşir ve ilânı : 5/IV/1940 - Sayı : 4477)

No.
3792

Kabul tarihi
1 - IV - 1940

BİRİNCİ MADDE — Havaî münakalâtta kullanılan mahrukât ve yağların resimlerden muaf tutulması hakkında 1 mart 1939 tarihinde Londrada imza olunan mukavele kabul ve tasdik edilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — Bu kanunun hükümlerini yürütmeğe İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

2 nisan 1940

HAVAÎ MÜNAKALÂTTA KULLANILAN MAHRUKAT VE YAĞLARIN RESİMLERDEN
MUAFİYETİ HAKKINDA MUKAVELE

Londra, 1 mart 1939

Havaî münakalâta müteallik kolaylıkların arttırılması ve bu maksadla müteakabiliyet esasları dairesinde, hava gemilerine bazı menfaatler teminine matuf bir mukavele akdedilmesi arzusu ile;

Majeste Arnavudlar Kralı, Alman Devleti Şansölyesi, Majeste Belçikalılar Kralı, Majeste Büyük Britanya İrlanda ve Denizler aşırı Britanya ülkeleri Kralı ve Hindistan İmparatoru, Majeste Bulgarlar Kralı, Çin Cümhuriyeti Millî Hükûmeti Reisi, Kolumbia Reisi-cümhuri, Dominik Reisi-cümhuri, Birleşik Amerika Devletleri Reisi, Fenlândiya Reisi-cümhuri, Fransa Reisi-cümhuri, Majeste Elenler Kralı, Altes Sereñisim, Macar Kraliyeti Naibi, Majeste İtalya Kralı, Habeşistan İmparatoru, Letonya Reisi-cümhuri, Liberya Reisi-cümhuri, Litüanya Reisi-cümhuri Altes Lüksanburg Büyük Düşesi, Nassau Düşesi, Majeste Norveç Kralı, Majeste Hollanda Kraliçesi, Polonya Reisi-cümhuri, Majeste İsveç, Gothler ve Vendelar Kralı, İsviçre Federal Konseyi, Türkiye Reisi-cümhuri, Sosyalist Sovyetler Cümhuriyeti Şûraları Reisliği salâhiyetli mümessilleri olarak,

Majeste Arnavudlar Kralı:

Ekselâns M. Lec. Kurti, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi,

Alman Devleti Şansölyesi:

Ekselâns M. Nrebert von Dikson, Londra Fevkalâde Murahhas ve Büyük Elçisi,

Dr. Erick Siegert, Nezaret Müşaviri,

Dr. Alfred Wegerdt, Hava Nezaretinde Reis;

Majeste Belçikalılar Kralı:

M. Charles Blastin, Belçikanın Londra Sefareti Ticarî Müşaviri,

Majeste Büyük Britanya, İrlanda ve denizler aşırı Britanya ülkeleri Kralı ve Hindistan İmparatoru :

Büyük Britanya ve Şimali İrlanda namma :

M. Douglas Willam Keane, Majestenin, Beynelmilel nehirler komisyonu mümessili Milletler Cemiyeti münakale ve Transit komisyonu azası,

Avustralya namma :

M. John S. Duncan, Londra Âli Komiser Vekili ;

Yeni Zelânda namma :

M. William Joseph Jordan, Londra Âli Komiseri ;

M. Thomas Cakley William Brebner,

Cenubi Afrika İttihadı namma :

M. Charles T. te Walter, Londra Âli komiseri ;

Hindistan namma :

M. Wilfrit Johnston, Hindistan Ofisi Prensipali ;

Majeste Bulgar Kralı :

Ekselâns M. Nicolas Momtchiloff, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi ;

M. Melio Milleff, Bulgaristanın Londra Elçiliği Başkâtibi ;

Çin Cümhuriyeti Millî Hükûmeti Reisi :

Ekselâns M. Que Tai-Chi, Londra Fevkalâde Murahhas ve Büyük Elçisi,

Kolombia Reisiçümhuru :

Ekselâns Luis Tamayo, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi ;

Dominik Reisiçümhuru :

M. Ricardo Perez Alfonseca, Dominik Cümhuriyetinin Londra sefaretî Başkâtibi ;

Birleşik Amerika Devletleri Reisi :

Ekselâns M. Joseph P. Kennedy, Londra Fevkalâde Murahhas ve Büyük Elçisi,

M. Dawid Viliamson, Birleşik Devletler Londra Sefareti Başkâtibi,

M. Sidney J. Kennedy, Hazine ateşesi ;

Finlândiya Reisiçümhuru :

Ekselâns M. Georges Achates Gripenberg, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi ;

Fransa Reisiçümhuru :

M. Vietoe Jeannequin, Büyük Elçilik Müsteşarı ;

Majeste Elenler Kralı :

M. Alexandre Arkuropoulos, Yunanistanın Londra Sefareti Müsteşarı ;

Altes Serenisim Macar Kraliyeti Naibi :

Ekselâns M. Georges de Barcza, Londra Fevkalâde Murahhası ve Elçisi ;

Majeste İtalya Kralı ve Habeşistan İmparatoru :

M. Guido Grolla, Büyük Elçilik Müsteşarı ;

M. Ivo Bagli, Gümrükler Umum Müdürü ;

Letonya Reisiçümhuru :

Ekselâns M. Charles Zarine, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi ;

Liberya Reisiçümhuru :

Ekselâns M. Le Baron Robert Aernont de Lynden Londra Mukim Elçisi ;

Litüanya Reisiçümhuru :

Ekselâns M. Bronius K. Bal utis, Londra Fevkalâde Murahhas ve Elçisi ;

Altes Lüksemburg Büyük Düşesi, Nasseau Düşesi :

M. Bernard Clasen, Londra Başkonsolosu ;

Majeste Norveg Kralı :

M. Ingvald Marillus Emil Smith-Kielland, Norveğin Londra Sefareti Müsteşarı ;

Majeste Hollânda Kraliçesi :

M. Johannes Van der Poel, bilâvasıta vergiler, Gümrük ve İstihlak vergileri Müdürü ;

Polonya Reiscümhuru :

Ekselans Kont Edward Raczyski, Londra Fevkalâde Büyük Elçisi ;

Majeste İsveg, Chto'lar ve Vende'ler Kıralı :

M. August Herman ve von Hartmannsdorf, İsveğin Londra Başkonsolosluğunda Vis konsol ;
İsviçre Federal Konseyi :

M. Samuel Hauserman, Gümrükler umum müfettişi ;

Türkiye Reiscümhuru :

Mahmud Nedim Gündüzalp, Gümrükler umum müdürü ;

Nihad Âli Üçüncü, Varidat umum müdürü muavini,

Sosyalist Sovyetler Cümhuriyeti Şûraları Reislîği :

Ekselans M. İvan Maisky, Londra Fevkalâde murahhas ve Büyük Elçisi,

tayin eylemişlerdir.

Bu mümessiller usulüne muvafık ve muteber görülen salâhiyetnamelerini tevdi ettikten sonra aşağıdaki hükümleri kararlaştırmışlardır :

Madde — 1

1 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri ; bu mukavelenin cari olacağı arazisinde, diğer Yüksek Âkid tarafın bu mukavelenin tatbik edildiği ülkesinde tescil edilmiş olub ister ticarî maksadlar ister herhangi başka bir gaye ile gerek münferid bir uçuşta gerek muntazam hava hizmetinde kullanılan her türlü sivil (Devlet veya ferdlere aid) hava gemilerine, bu maddenin ikinci paragrafında musarrah şartlar dairesinde olmak üzere ikinci maddede gösterilen muafırlıkları bahşeder.

2 - İkinci maddenin (1) (a) paragrafında zikir ve tayin edilen muamele hava gemisinin gerek ineceği yüksek bir Âkid Tarafa aid diğer bir gümrük arazisinden gerek Âkid veya gayri Âkid diğer bir Devlet ülkesinden gelerek bu mukavelenin tatbik edileceği bir arazideki ilk inişinde tatbik olunur. Şu kadar ki, hava gemisine, bu inişi ister ihtiyarî ister gayri ihtiyarî olsun, indiği memleketin meri mevzuatına göre gümrük muamelelerinin ikmal edilmiş olması ve orada yere inmek için izin verilmiş bulunması şarttır.

3 - İkinci maddenin (I) (b) paragrafında zikir ve tayin edilen muamele hava gemisinin bu mukavelenin cari olduğu bir arazideki bir gümrük ha va meydanını gerek hareket edeceği Âkid Devlete aid diğer bir gümrük arazisine gerek Âkid veya gayri Âkid diğer bir Devlete aid diğer bir gümrük arazisine gerek Âkid veya gayri Âkid diğer bir Devlet ülkesine müteveccihen terkettiği vakit tatbik olunur. Şu kadar ki, hareket edilen memlekette meri mevzuat ahkâmma göre tayyarenin hareket müsaadesi alınmış ve bu memlekette cari gümrük muamelelerini ikmal eylemiş bulunması şarttır.

Madde — 2

(1) (a) İnişte, hava gemisinin hazinelerinde mevcud mahrukat ve yağlar gümrük ve sair resimlerden muaf tutulur. Bununla beraber bu maddelerden hiç bir miktar muaf olarak çıkarılamaz. Gümrük kontrolü altında ve muvakkaten olmak şartile idhali hali müstesnadır.

(b) Gidişte, hava gemisinin teğbizine muhassas mahrukat ve yağlar ya bütün gümrük ve sair resimlerden muaf olarak verilir veya bu mahrukat ve yağlar üzerinden evvelce tahsil edilmiş resimler iade olunur.

(2) Bir hava gemisi, ihtiyaçlarını tedarik ettiği memlekette mecburî inişler haricinde tekrar iniş yaptığı takdirde, yukarıda mezkûr hükümler nazarı itibare alınmaksızın işbu maddenin (1) (b) paragrafında yazılı muafırlıktan istifade hakkı sözü edilen ikinci inişten evvel istihlâk edilen miktarlar için geri alınabilir.

(3) Yüksek Âkid Tarafların her birisi, bu maddenin (1) (b) paragrafında yazılı muafırlığı ancak ihtiyaçlarını gümrük nezareti altına konmuş mevkilerden tedariki halinde verilebileceğini karar altına alabilir. Bu takdirde her gümrük hava meydanındaki bu mevkiler hava gemilerinin normal şartlar altında ihtiyaçlarını teğmine müsaid olmalıdırlar.

(4) Muaflık ve gümrük ve sair resimlerin tediyesi alâkalı Devlet ülkesinde cari nizamlarla kabul edilmiş bulunan usullere tâbidir.

(5) «Gümrük ve sair resimler» tabiri idhal, ihraç, aksiz resim ve takslarını, dahilde mahrukat ve yağlar üzerinden tahsil olunan her nevi vergi ve resimleri ihtiva eder.

Madde — 3

Yüksek Âkid Taraflardan her birisi, her zaman, bu mukavelede derpiş edildiğinden daha müsaid bir muamele bahşedebilecektir.

Madde — 4

(1) Fransızca olarak akid ve imza olunan bu mukavele, bu günkü tarihi taşıyacaktır. Bu mukavele 31 mayıs 1939 tarihine kadar diğer her Devletin imzasına açık bulundurulacaktır. Yegâne müteber olan fransızca metne Almanca, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Lehce, Rusca ve namına mukavele imza edilmiş bir memleketin hükûmeti tarafından istenilen sair her hangi bir lisandaki metinler ilâve olunacaktır. Bu metinler, resmî tercümelere, kıymetini haiz olacaktır.

(2) Bu mukavele tasdik olunacaktır. Tasdiknameler mümkün olduğu kadar süratle Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı Hükûmetine tevdi olunacak ve bu Hükûmet tarafından, mukaveleyi imza etmiş veya mukaveleye iltihakını bildirmiş memleketlerin hükûmetlerine keyfiyeti bildirecektir.

Madde — 5

(1) Bu mukavele, 1 haziran 1939 tarihinden itibaren namlarına imza edilmemiş bütün memleketlerin iltihakına açık bulundurulacaktır.

(2) İltihakname Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı Hükûmetine tevdi olunacak ve bu Hükûmet tevdi keyfiyetini mukaveleyi imza eden veya namlarına iltihakname tevdi edilen memleketler hükûmetlerine bildirilecektir.

Madde — 6

Her tasdikname veya iltihakname işbu vesikada zikredilecek bazı memleketlere, deniz aşırı ülkelere ve yahud diğer bir memleketin hâkimiyeti veya mandası altına konmuş ülkelere işbu mukavenameyi kabili tatbik kılmak için (yerine göre) ancak tasdik, iltihak veya tebliğ vukubulacağı zaman tasdik veya iltihakın müteber olacağı kaydı ihtirazisile tevdi edilebilir.

Madde — 7

Bu mukavele, Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı Hükûmeti tarafından beşinci tasdikname veya iltihaknamenin alınmasından üç ay sonra meriyete girecektir. Haizi tesir olması altmür maddede derpiş edilen bir şarta tâbi yahud 9 neu maddenin (1) numaralı parağrafında mezkûr olmayan bir ihtirazî kaydı havâi olan tasdik veya iştirakler 9 neu maddenin ikinci parağrafına tevfikeyen bu şartın yerine getirilmesine yahud ihtirazî kaydın kabul edilmesine ve yahud aynı maddenin 3 neu parağrafındaki şartlar dairesinde vazgeçilmesine kadar bu adede dahil edilmeyecektir.

Madde — 8

Beşinci tasdikname veya iltihaknamenin tevdiinden sonra vaki olacak tasdik veya iltihak işarları bunların Britanya ve Şimalî İrlanda Birleşik Kırallığı tarafından alındığı, yahud altmür maddeye tevfikeyen hükümlerinin tâlik edildiği şartların yerine getirildiği veya muallâk tutulduğu ihtirazî kayıdların kabul veya geri alındığı tarihlerden itibaren üç ay sonra hüküm ifade eyliyecektir.

Madde — 9

1 - Bu mukavelele nin tatbiki hakkında vazedilmiş ve ekli lâhikada zikredilmiş olan ihtirazî kayidler, aynı lâhikada gösterilen ülkeler için kabul olunmuştur.

2 - Bu mukaveleyi tasdik veya ona iltihak veyahud da on birinci maddenin ikinci paragrafına tevfi kan her hangi bir ülkede tatbik etmek isteyen fakat bunun tatbikında bu memlekete veya bu araziye müteallik aynı zamanda lâhikada zikredilmeyen ihtirazî kayidler serdini arzu eden her Hükümet bu arzusunı Büyük Britanya ve Şimalî İrlânda Birleşik Krallığı Hükümetine bildirecektir. Bu ihtirazî kayidler namlarına tasdikname tevdi edilen memleketlerin Hükümetlerine bildirecek ve bunlara karşı bir itirazları olup olmadığını soracaktır. Eğer bu ihtirazî kayid, mukavelele nin tatbik mevkisine girmesini müteakib üç sene içinde dermeyan edilmiş ise, keyfiyet, mukaveleyi imzaladığı halde henüz tasdik etmemiş Hükümetlere ve tasdik ve iştiraki henüz ifa edilmemiş şartlara veya kabul edilmemiş ihtirazî kayidlara bağı olan Hükümetlere ihbar edilecektir. Birleşik Krallık Hükümetinin ihbarından itibaren altı aylık bir mühlet zarfında, ihtirazî kayid karşı hiç bir itiraz vaki olmadı takdirde bu ihtirazî kayid kabul edilmiş sayılır.

3 - İtiraz vaki olduğu takdirde Birleşik Krallık Hükümeti keyfiyetten, bu ihtirazî kayidi dermeyan eden Hükümeti haberdar ederek onu ya bu ihtirazî kayidi dermeyan etmeden mukaveleyi tasdika veya buna iltihaka, yahud da her türlü iştiraktan ve tasdikten iktinab eylemeğe davet eder.

4 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri bu maddenin (1) veya (2) paragrafları mucibince, kendi lehine olarak kaydedilmiş bulunan bir ihtirazî kayidi Birleşik Krallık Hükümetine yapacağı bir ihbarla geri alabilir. Birleşik Krallık Hükümeti her ihtirazî kayidin geri alınması ihbarını, mukaveleyi imzalamış veyahud namlarına iltihakname tevdi edilmiş bulunan bütün Hükümetlere bildirecektir.

5 - Bu mukavelele müteakabiliyet esasını üzerine müstenid bulunduğundan, Yüksek Âkid Taraflardan hiç biri diğeri bir Yüksek Âkid Taraf ülkesinde müseccel bulunan hava gemilerine, bu ülkede ecnebi hava gemilerine işbu mukaveleye ve ekli veya daha sonra kabul edilecek ihtirazî kayidlara nazaran tatbiki icab eden muameleden, daha müsaid bir muamele tatbikına mecbur değildir.

Madde — 10

Bu mukavelele, Birleşik Krallık Hükümetine yapılacak bir işarla her zaman feshedilebilir. Bu fesih, Birleşik Krallık Hükümetince aldığı tarihten itibaren altı ay sonra ancak fesihden Hükümet hakkında hüküm ifade eder. Birleşik Krallık Hükümeti her fesih ihbarını ve bunun alındığı tarihi mukaveleyi imza veya ona iltihaknameyi tevdi eden her Hükümete bildirecektir.

Madde — 11

1 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri mukavelele nin imzası, tasdiki veya ona iltihakı esnasında, müstemlekelerinin, mahmillerinin, deniz aşırı arazilerinin, hâkimiyeti veya himayesi altına konmuş ülkelerinin heyeti mecmuası veya bir kısmı hakkında hiç bir taahhüd altına girmeyeceğini beyan edebilir : Bu takdirde, işbu mukavelele sözü geçen beyannamede mezkûr ülkeye tatbik edilmeyecektir.

2 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri, bilâhara yukarıki paragrafta mezkûr beyanda mevzubahs ülkelerin tamamına veya bir kısmına bu mukaveleyi tatbik etmek istediğini, birleşik Krallık Hükümetine bildirebilir. Bu takdirde, mukavelele, beyanda gösterilen bütün ülkelere, Birleşik Krallık Hükümeti tarafından beyanın alınmasından üç ay sonra tatbik olunur.

3 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri, bu maddenin (2) nci paragrafında mezkûr beyanın hüküm ifade etmesini, bu mukavelele nin, bazı memalikine müstemlekelerine, mahmillerine deniz aşırı yahud başka bir memleketin himayesi veya hâkimiyeti altına konulmuş arazide tatbik edilmesi şartına bağı bulunduğundan, Bu takdirde, Mukavelele, bu beyanda yazılı ülkelere ancak mevzubahs şartların ifasından üç ay sonra tatbik oluna bilir.

4 - Yüksek Âkid Taraflardan her biri, Birleşik Krallık Hükümetine vaki olacak bir işarla, bu

mukaveleyi bütün veya bir kısım müstemlekelerine, mahmillerine, deniz aşırı veyahud himayesi veya hâkimiyeti altına konulmuş ülkeleri üzerinde tatbikten kaldırmak istediğini beyan edebilir. Bu takdirde, mukavele vaki işarda mezkûr ülke üzerinde Birleşik Krallık Hükûmeti tarafından ihracatın alınmasından altı ay sonra hükümden kalkar.

5 - Birleşik Krallık Hükûmeti, bu maddenin (1) nci paragrafına tevfikeyen yapılan her nevi beyanatı ve (2) nci ve (4) ncü paragrafları mucibince yapılan her türlü işarı mukaveleyi tasdik veya ona iltihak eden her Hükûmete bildirecektir.

Keyfiyeti tasdiklan, yukarıda mezkûr mümessiller bu mukaveleyi imzalamışlardır.

Bin dokuz yüz otuz dokuz senesi martının birinde Londrada bir nüsha olarak tanzim edilmiş olan bu mukavele, Birleşik Krallık ve Şimalî İrlanda Hükûmeti arşivleri idaresine tevdi olunacak ve bunun musaddak nüshaları Mukaveleyi imzalayan bütün Hükûmetlere gönderilecektir.

Arnavutluk namma :

L. Kurti

Alman Devleti :

Dr. Siebert

Belçika :

C. Bastin

Büyük Britanya ve Şimalî İrlanda Müttehid Kralliyetin :

Douglas Keane

Avustralya namma :

J. S. Bunce

Yeni Zelanda namma :

W. J. Jordan

Cenubî Afrika İttihadı namma :

C. T. de Walter

Hindistan namma :

W. Johnston

Bulgaristan namma :

N. Momtchiloff

M. Mileff

Çin namma :

Quo Tai - Chi

Kolombiya namma :

Luis Tamayo

Dominik Cümhuriyeti namma :

R. Perez - Alfonseca

Amerika Birleşik Devletleri namma :

Joseph F. Kennedy

11 nci madde (1) nci fıkra ahkâmına göre :

İşbu mukavele, Birleşik Amerika Devletlerinin, üzerinde hakimiyetini, hakkı kazasını ve nüfuzunu istimal ettiği haricî ülke veya memleketlerden hiç birisine tatbik edilemez.

Fenlanda namma :

G. A. Gripenberg

Fransa namma :

Jeannequin

Yunanistan namma :

A. J. Argyropoulos

Macaristan namma :

G. Barcza

- İtalya namma :
 Guido Crolia
- Letonya namma :
 Charles Zarine
- Liberya namma :
 B. A. de Lynden
- Litüanya namma :
 Bronius K. Balutis
- Lüksenburg namma :
 B. Clasen
- Norveç namma :
 Ingv. Smith - Kielland
- Holanda namma :
 Van der Poel
- Polonya namma :
 Edward Raczynski
- İsveç namma :
 Aug. Von Hartmanssdorf
- İsviçre namma :
 Hausermann
- Türkiye namma :
 M. Gündüzalp
 Nihad Üçüncü
- Sosyalist Sovyetler Cümhuriyetleri Şûraları namma :
 J. Maisky

Lâhika

Almanya :

Alman Hükûmeti, yerli mahrukat ve yağlardantahsil olunan madenî yağlar resmine bu mukavele-
 nin derpiş ettiği menafii bahşetmeyi reddediyebilir.

Belçika :

Belçika Hükûmeti, bu mukavelenin ikinci maddesinin (1) (b) paragrafının yağlayıcı maddeler
 hakkındaki hükmünü Belçika da tatbik etmekten imtina eyliyebilir.

Bolivya :

Bolivya Hükûmeti, işbu mukavelenin ikinci maddesinin mahrukat hakkındaki hükmünün tatbikim-
 dan imtina edebilir.

Hindistan :

1 - İşbu mukavelenin gayelerine göre, Hindistanın vecibeleri aşağıdaki şekilde mütalea edilecektir:

(1) Birmanya, Hindistan ile aynı gümrük toprağı sayılır ve bu telâkki Birmanyanın - Birmanya
 ister mukavelenin tatbik edildiği ister tatbik edilmediği bir ülke olsun - Hindistandan gayri ülkelere
 müteveccihen hareket eden hava gemilerine, bu mukavele ile bahşedilen menfaatlerin aynini bah-
 şettiği müddetçe muteber olur.

(2) Majeste Kıral, İmparatorun hâkimiyeti altına konmuş Hindli hükûmetler Britanya Hindis-
 tanı gümrük arazisi aksamından sayılır.

2 - Hindistan Hükûmeti Hindistan yarım adası dahilindeki eenebi ülkelere giden veya buralardan
 gelen hava gemilerine işbu mukavele hükümlerinden mütevellid menfaatleri bahşetmekten imtina
 edebilir.

3 - İkinci maddenin (5) nci fıkrası maksadına göre, bu mukavele ancak Hindistan merkezi Hükûmetince tarholunmuş resim ve vergilere tatbik edilecek ve kontrolüne muallâk bulunacaktır.

Holanda Hindistanı :

2 nci maddenin (5) fıkrası maksadına göre bu mukavele Holanda Hindistanında tahsil olunabilecek ihraç resimlerine tatbik edilmeyecektir.

Lüksemburg :

Lüksemburg Hükûmeti, Lüksemburga, mukavenenin 2 nci maddesinin (1) (b) paragrafı hükümleri menafiini yağlayıcı maddelere bahşetmekten imtina eyleyebilir.

Polanya :

Polonya Hükûmeti bu mukaveleye iştiraki devam ettiği müddetçe Versay muahedesinin 104 nci ve Polanya Cümhuriyeti ile serbest Danzig şehri arasında 9 son teşrin 1920 de akdedilmiş Paris mukavelesinin (2) ve (6) nci maddeleri mucibince haricî işlerinin sevk ve idaresi kendisine aid olan Danzig serbest şehrini ve mukavenenin Âkidlerinden olduğunu ve mukaveleden mütevellid ve eibeleri ve hakları kabul etmekte bulunduğunu beyan etmek hakkını muhafaza eder.

Bu ihtiraz kaydı, Polanya ile Danzig serbest şehrinin bir tek gümrük arazisi teşkil ettiğini mutazammın olan ticaret muahedeleri ile mükteseb haklarına istinaden Polonya Reiscümhuru tarafından akdedilmiş bulunan bu mukavele hükümlerine şamil değildir.

Yukarıda bahsedilen beyan Birleşik Kırallık Hükûmetine yapılacaktır. Bu beyan, Birleşik Kırallık Hükûmeti tarafından alındığından üç ay sonra hüküm ifade edecektir.

Polonya Hükûmeti, Birleşik Kırallık Hükûmetine yapacağı tebliğ ile işbu mukaveleyi serbest Danzig şehri hakkında her zaman feshedebilir. Bu fesih, ihbarın Birleşik Kırallık Hükûmeti tarafından alındığından altı ay sonra muteber olacaktır.

Birleşik Kırallık Hükûmeti yukarıda bahsi geçen beyandan veya fesihden bu mukavenenin namlarına imza edilmiş veya buna iltihak ettiklerine dair iltihakname tevdi olunmuş bütün Hükûmetlere malûmat verecektir

İsviçre :

İsviçre Hükûmeti, izin verilmiş bir hava hattı üzerinde sefer yapmıyan hava gemilerini işbu mukavenenin 2 nci maddesinin (1) (b) paragrafı hükümleri muafırlığından istifade ettirmiyebilir.

Türkiye :

Türkiye Cümhuriyeti Hükûmeti, Türkiyede, işbu mukavenenin 2 nci maddesinin (1) (b) paragrafı hükümlerinden mütevellid menafii bahşetmiyebilir.

Yugoslavya :

2 nci maddenin (5) fıkrası maksadına göre, mukavele Yugoslavyada ancak nefine tarhedilmiş resim ve vergilere tatbik edilebilecektir.

Bununla beraber ve 9 ncu maddenin (5) nci fıkrâ hükmüne rağmen imza sahibi hiç bir Hükûmet bu ihtirazî kayıddan dolayı Yugoslavya hava gemileri tarafından kullanılan mahrukât ve yağlayıcı maddeler üzerine ve munhasıran bunların Yugoslavyada tescil edilmiş oldukları mülâhazasına binaen, farkı mahalli vergi ve resimler tarhedemeyecektir.

<i>Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkere</i>	:	2 - IV - 1940 ve 1/253
<i>numarası</i>	:	
<i>Bu kanunun neşir ve ilânının Başvekilliğe bildirildiğine dair Cümhur Reisliğinden gelen tezkere</i>	:	2 - IV - 1940 ve 4/431
<i>nin tarih ve numarası</i>	:	
<i>Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cild ve sayfa numaraları</i>	:	Cild Sayfa
	:	5 56
	:	9 32,50,51
	:	10 3,3,7:10